

P̄ol e l̄el ek'awŋ Filemo Ów ek'it eke w̄el k'uw any

Sobel em anake P̄ol anŋ ke n̄on l̄el na awŋ Filemo a. L̄egŋ ab em a, Filemo anŋ Kolɔs, aŋke l'el yogŋ e Nyamel ab em ec'egŋ. In ec'akŋ a anake Krist eci jam us esel a b'as luku ḥɔŋn Nyam a. Etŋ P̄ol anake oŋ Filemo itŋn erm em a.

Filemo oŋy adu nyam eke w̄el b'ɛsn̄ Onesim. Onesim e nyandre el: "abu εlum" oglog "ob akplu". Aduli na εy akp Filemo ek'el in ec'egŋ eke oŋymn ab a ec'abu em etŋ im εjn P̄ol ek'ann sobel em a. Onesim ub Krist nawrε P̄ol e saw a eke n'im n'ann a (akr 10), etŋ l'εlum ow abu n̄ono. Gbεkɔ eke P̄ol el Filemo e lawl sənyn, ke n'ɔny ɔmn̄ ow em yεj'a, li bεbm eke li k'ɔŋ Onesim εwl mεny im εjn ow. Tasi em a, ol dad eke adu fεŋ ek'in b'uru es ow ec'egŋ eke in oŋym ow ab ec'abu em a, in it eke w̄el k'ew low tuɔtɔ in oŋ ow. Na sosiem anake P̄ol am awŋ Filemo l̄el a. L̄el ab em, n'am is nuŋ n'ɔŋ Filemo etŋ n'am ḥɔŋn ow eke ow k'eb Onesim. Etŋ n'am ibrm eke ow k'ebm ow εse adu af, kɔ ke ow éb ow εse egŋ lisijim af Krist sosiem.

Esŋn̄

¹ Em P̄ol, eke w̄el εlu sobel em Jesu Krist sosiem[†] lele εy lisijim Timote ab e nin em, m'am awŋ Filemo εy lawl sənyn juma kok em l̄el na.
² L̄el na el εy lisijɔw Apia lel εy e low dogŋn em

[†] **1:1** Ekn akr 13, 22 lel 23 ab.

e lawl Arkip[†] lele Nyamel eke b'as luku ŋ ec'akŋ ab ab yej'eci. ³ Ke Nyam ey Es lele ey Es Kötökɔ Jesu Krist ab édj ɔny ɔwro, ke óŋ ɔny ɔrm es ey.

Pɔl am ɔŋ Nyam bia

⁴ Sakp sakp fεŋ, εm e Nyam ŋɔŋn εm, mi b'ɔkn Filemo ŋ e low εtŋ mi b'ɔŋ εm e Nyam a bia; ⁵ aŋke m'am iri agŋ am dad ŋ ec'erur ek'ɔny agŋ a fεŋ ek'ub nawre a eci, lele ŋ ec'ɔmn ek'ɔny Es Kötökɔ Jesu ec'ab ab e low. ⁶ M'am ibrm Nyam eke ɔmn a ek'ɔny εse ey af a, k'ij lεc ŋ εm, ke ow óŋ uw ów amamn fεŋ eke s'ɔny Krist εm, ey ec'owr anŋ na εm ab any. ⁷ Lisijim ŋ ec'erur ek'ɔny a, ɔŋ'm sos εm iŋn nɔnɔ lele sos es atr ab, aŋke agŋ a ek'ub nawre a, usur el εrm.

Pɔl am kok sɔŋ Onesim eci

⁸ Na sosiɛm, ek'abusu εru'm es Krist εm eke mi ki dad'ŋ low ke kók yeqi, ⁹ m'am erur ek'erur εm a, m'ew ibrm εm. Em Pɔl, ɛkn elel eke m'anŋn, εgn ligbelgbel ek'εmeny anŋ sobel εm Jesu Krist sosiɛm, ¹⁰ m'am ŋɔŋn'ŋ eke k'eb Onesim.[†] L'el εm ec'iy Jesu Krist εm sobel εm aŋa. ¹¹ Legŋ ek'ec ab εm, l'akplm ŋ eci, ko yefenyna εm a l'akpl ŋ lel εm ab eci.

¹² M'am εwlm'n məny sica l'ow n'εŋn'ŋ, in eke l'εw εse εm obi e sos ogog af a. ¹³ M'erur tasi eke blel m'ɔnym'n ab n'anŋ'm saw eke m'anŋ sobel εm Amani Mamn sosiɛm a, yec'εtŋ ke ŋ usuiy a li kók εm e lís e low. ¹⁴ Gbekɔ m'erurm eke mi ki

[†] **1:2** *Arkip*:Kolɔs 4.17. [†] **1:10** *Onesimel* adu ek'uru es Filemo eke ɔnym'n ab a ec'abu εm; in e nin a e nyandre el: *ob akplu*. Bɛbm̩ akr 11 ab.

kok low ek'elum nəny es, yec'etŋ ke low mamm
a eke ki kok a, k'elm atrm em, kɔ erm frɔrc em.

¹⁵ Onesim kpab'ŋ e lís, ow k'cdm ke ow el legŋ
tel eci, yec'etŋ ke b'εŋn'n ke ow él səgŋ fəŋ eci,
¹⁶ aŋke caca em a, l'elm adu ij, kɔ n'ɔny any
l'akm adu: l'el erur em ec'egŋ lisijim. L'il'm an
nɔnɔ, kɔ ŋ ec'a ow b'ow afŋn es, egŋ e l'el a lele
nawre ub es eke l'el ab ab sosiem eci.

¹⁷ Sica eke b'oc'm eses awlŋ af, ke èb'r eses em
obi em obi af. ¹⁸ Eke li kok ŋ low ŋuŋ oglog
n'ɔnym'ŋ ob ab, ùb εw'm af. ¹⁹ Em obi ec'abu
em anake m'am nɔn ów amua a: Em Pɔl, mi b'ow
m'ɔwr m'ɔŋ'ŋ. (Ow itm eke mi k'ɔkn'ŋ eke ŋ obi
yεji ɔnym'm ob ab, kɔ yadŋ ee? ŋ ec'owr anŋ
tasi a.) ²⁰ Lisijim, m'am ŋɔŋŋ'ŋ, kok low na eke
m'am ibrm a ɔŋ'm Es Kɔtɔkɔ ec'erur a sosiem:
èyr'm erm es Krist ab ec'af okr a sosiem.

²¹ Wanç na af eke m'am awŋ'ŋ lel a, m'ɔny
ɔmn tasi eke b'ow kok low a eke m'am ibrm'ŋ
a etŋ m'uŋ any yεji'ke b'ow kok ow afŋ es.
²² Kòk'm es eru usu yεji kρεkŋ, aŋke ɔny e Nyam
ŋɔŋŋ em, m'am ɔny ɔmn eke wɛl b'ow εlu'm es
ɔŋ ɔny.

Esŋn es abal el

²³ Epafras[†] ek'anŋ sobel em em ab Jesu Krist
sosiem a, am esŋn'ŋ, ²⁴ etŋ Mark,[†] Aritak, Demas
lele Luk ab ek'el em lawlsl juma kok nyam em a
yεji, am esŋn'ŋ.

[†] **1:23** *Epafras:*Kolɔs 1.7; 4.12. [†] **1:24** *Mark:*2 Timote 4.11 lel
akr otar ab ab. *Aritak:* Ob Kok 19.29; 27.2; Kolɔs 4.10. *Demas:*
Kolɔs 4.14; 2 Timote 4.10. *Luk:* Kolɔs 4.14; 2 Timote 4.11.

25 Ke sica Ḫs Kətəkə Jesu Krist ec'owrə a ánnj
ɔny fəŋ ab.

**Amani Owr
Adioukrou: Amani Owr New Testament**

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Adioukrou

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022
b20fd1e5-39e1-5678-9af9-b99e1ebfb994